



Manual de Información del Paciente

UNC
HEALTH®
Johnston

www.johnstonhealth.org





Bienvenido!

Gracias Por Confiar En Nosotros Con Su Cuidado.



En nombre de nuestros 1800 empleados, voluntarios y personal médico, bienvenido a UNC Health Johnston. Esperamos que la información de esta guía del paciente le sea de utilidad y responda a muchas de sus preguntas durante y después de su estancia. Mientras sea paciente nuestro, prometemos hacer todo lo posible para que recupere su buena salud. Nuestro altamente cualificado equipo de médicos hospitalistas, enfermeras y personal clínico está preparado para proporcionarle a usted y a su familia asistencia de calidad y atención personalizada.

En UNC Health Johnston, nos comprometemos a proporcionarle cuidados expertos, cerca de casa. Nos enorgullecemos de todo lo que hacemos y abrazamos de todo corazón nuestra misión de mejorar la salud de las personas de nuestras comunidades. Como socios de UNC Health Care, estamos transformando la atención sanitaria y dando forma al futuro de UNC Health Johnston. Juntos, estamos ayudando a hacer del Condado de Johnston un gran lugar al que llamar hogar.

Gracias por elegirnos como su proveedor de atención médica.

Tom Williams

Presidente/CEO, UNC Health Johnston

Contenidos

Bienvenido.....	3
Directorio Telefónico.....	4
Servicios de Alimentación y Nutrición.....	5
Hechos Sobre su Estancia.....	9
Derechos y Responsabilidades.....	12
Visitas.....	16
Asistencia Espiritual.....	18
Instrucciones anticipadas sobre atención médica	20
Atención y seguridad del paciente.....	24
Preparación para abandonar el hospital.....	38
Asistencia posterior al hospital.....	40
Devolver lo recibido	42
Notas sobre mi asistencia.....	45

Sobre Nosotros

UNC Health Johnston es el sistema sanitario que sirve al Condado de Johnston. Nuestros hospitales de Smithfield y Clayton tienen licencia para disponer, combinados, de 179 camas para cuidados intensivos y 20 para salud del comportamiento. Desde febrero de 2014 formamos parte de UNC Health Care.

Smithfield

En 2010, UNC Health Johnston reemplazó su hospital original de Smithfield por una moderna ala de cinco pisos. Incluye 101 suites de pacientes, quirófanos y un espacioso comedor. Construida en 1951, la histórica estructura linda con la nueva ala y es utilizada principalmente para oficinas.

SECU Hospice House

Construido en 2010, el SECU Hospice House de Hospital Road, en Smithfield, cuenta con 18 camas de intensivos y residenciales para pacientes que necesitan cuidados paliativos. La Fundación Johnston Health recaudó más de 4,5 millones de dólares para construir la residencia. Un jardín conmemorativo y zona de veteranos ofrece una oportunidad para rendir tributo a los seres queridos.

Johnston Medical Mall

Anteriormente una fábrica textil, Johnston Medical Mall, frente al hospital, alberga servicios ambulatorios, consultorios médicos, un auditorio de enseñanza y HealthQuest Fitness and Wellness Center. Con un amplio espacio de aparcamiento, visitantes y pacientes tienen un fácil acceso a sus destinos.

Clayton

En 2009, UNC Health Johnston abrió un departamento de emergencias independiente y un centro ambulatorio en N.C. Hwy. 42 para atender las necesidades de saneamiento en Clayton y sus alrededores. En 2015, UNC Health Johnston Clayton fue ampliado a un hospital comunitario de 50 camas.

Consultorios Médicos Afiliados | www.uncpn.com

La Red de médicos de UNC ofrece atención urgente, primaria y especializada en Smithfield, Clayton y Kenly. Estos consultorios incluyen gastroenterología, reumatología, urología, otorrinolaringología y neurología y más.

MISIÓN

Mejorar la salud de las personas de nuestras comunidades.

VALORES

Todos tienen derecho a ser tratados con cortesía. Todos somos responsables de nuestros actos, y los unos de los otros.

LOCACIONES

UNC Health Johnston–Smithfield

509 N. Bright Leaf Blvd.
Smithfield, NC 27577
919-934-8171

UNC Health Johnston–Clayton

2138 NC Hwy. 42 W.
Clayton, NC 27520
919-585-8000

SECU Hospice House

[Residencia de cuidados paliativos SECU]
426 Hospital Rd.
Smithfield, NC 27577
919-209-5100



DIRECTORIO TELEFÓNICO

Si un departamento tiene un número en la lista, es aplicable a Smithfield y Clayton. Si hay dos números, llame al específico del campus. Los números de Smithfield están marcados con (S) y los de Clayton, con (C). Para todas las urgencias, marque 0 para la operadora.

NÚMEROS PRINCIPALES

Principal
919-934-8171

Facturación
919-938-7159

Tienda de Regalos
(S) 919-209-3511
(C) 919-585-8570

Teléfono de Atención
919-938-7443

Registros médicos
919-938-7705

Salud del Comportamiento
919-938-7540

Servicios Oncológicos

Oncología Médica
(S) 919-989-2192
(C) 919-585-8835

Radiación Oncológica
(S) 919-209-3555
(C) 919-585-8550

Servicios de Cardiología
(S) 919-938-7170
(C) 919-585-8572

Rehabilitación Cardiopulmonar
919-938-7127

Atención Personalizada de la Salud
919-938-7337

Cumplimiento
919-938-7121

Línea Directa de Diabetes
919-209-3386

Diagnóstico por Imágenes
(S) 919-938-7190
(C) 919-585-8450

Formación de Imágenes
(S) 919-938-7190
(C) 919-585-8450

Servicio de Urgencias
(S) 919-938-7135
(C) 919-585-8925

Cajero del Departamento de Urgencias
919-585-8703

Fundación
919-938-7169

Recepción/Vestíbulo
(S) 919-209-3505
(C) 919-585-8415

Centro de Fitness y Bienestar HealthQuest
919-938-7581

Home Care and Hospice [Asistencia y servicios paliativos a domicilio]
919-938-7560

Limpieza
(S) 919-938-6931
(C) 919-585-8034

Laboratorio
(S) 919-938-7142
(C) 919-585-8480

Marketing y Comunicaciones
919-938-7103

Registro Ambulatorio
(S) 919-209-3509
(C) 919-585-8411

Farmacia (Ambulatorio)
919-938-7386

Gestión de Calidad
919-938-7381

Rehabilitación
919-938-7296

Cirugía Ambulatoria
(S) 919-938-7411
(C) 919-585-8640

Planificación
919-938-7749

SECU Hospice House [Residencia de cuidados paliativos SECU]
919-209-5100

Seguridad
(S) 919-209-3392
(C) 919-585-8080

Servicios de asistencia espiritual
919-209-3655

Servicios de Voluntariado
919-938-7117

Servicios para la mujer
(S) 919-938-7800
(C) 919-585-8155

Amamantamiento/Lactancia
919-938-7514

Centro de atención de Lesiones
919-938-7716

Consejo Telefónico

¿Llama desde DENTRO del hospital? Marque solo los siete últimos dígitos.

Servicios de Alimentación y Nutrición

SERVICIOS DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN

Cafeterías

Ambas cafeterías sirven comidas caseras, comida para tomar y llevar, sopa, ensaladas frescas, parrilladas y delicatessen, desayunos y postres.



Buffalo Creek Café, Smithfield

Planta baja, cerca del vestíbulo principal

HORARIO:

Abierto 7 días a la semana.

Cerrado: 3:00 a.m. – 5:00 a.m. y
10:00 a.m. – 11:00 a.m.



Café 42, Clayton

Planta principal, fuera del vestíbulo

HORARIO:

Abierto 7 días a la semana.

Cerrado: 10:00 a.m. – 11:00 a.m. y
10:00 p.m. – 6:30 a.m.

SERVICIOS DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN

Pedidos del paciente

En UNC Health Johnston, ofrecemos servicio de entrega de alimentos a la habitación de 6:30 a.m. a 5:30 p.m. a las 6:30 p.m. El amplio menú va incluido en esta Carpeta de información del paciente, y puede hacer su pedido llamando a cualquiera de los números que aparecen a la derecha.

Información sobre dietas especiales

Es posible que su médico le ordene llevar una dieta terapéutica especial. A continuación se muestran algunas dietas comunes.

Líquida Ligera

Utilizada antes de pruebas médicas y antes y después de cirugías. Los artículos del menú incluyen: zumo de manzana, arándano y uva, gelatina, caldo, paleta, café y té.

Líquida Completa

Utilizada cuando no se toleran los alimentos sólidos. Los artículos del menú incluyen: leche, zumos, café, té, sopas, cereal, pudines y helado.

Líquidos espesados

Para pacientes con dificultad para tragar o tolerar líquidos finos. Los líquidos serán espesados hasta lograr una consistencia apropiada.

En puré

Para pacientes con dificultades para masticar y tragar. Los alimentos se preparan para que tengan una textura regular.

Blanda de fácil masticación

Para pacientes con dificultades para masticar y/o tragar. Las carnes son troceadas o picadas. Los alimentos son suaves y fáciles de masticar y tragar.

Sin sal añadida

Para pacientes con presión arterial alta, retención de líquidos u otros problemas médicos. El menú tiene alimentos regulares con sopas y salsas bajas en sal. Recibirá un paquetito de condimentos (sin sodio) en lugar de sal.

Restringida en sal o hiposódica

Mientras esté tomando esta dieta, **NO** se le servirá lo siguiente: queso procesado o carnes curadas, saladas o ahumadas como tocino, fiambres, perritos calientes, salchicha y jamón.

Se utilizarán hierbas y especias para aderezar sus comidas en lugar de condimentos altos en sodio. Recibirá un paquetito de condimentos (sin sodio) en lugar de sal. Se le servirán sopas y caldos hiposódicos.

Baja en residuos / Blanda gastrointestinal

Para pacientes que están experimentando dificultades estomacales y/o gastrointestinales. Esta dieta es baja en fibra e incluye alimentos fáciles de digerir. Mientras esté tomando esta dieta, **NO** se le servirá lo siguiente:

- Frutas y verduras crudas
- Alimentos altos en fibra como salvado, nueces semillas
- Verduras que produzcan gas, como guisantes y frijoles secos, col, brócoli y cebollas

Para hacer un
pedido:

919-209-3520

919-209-3521

Explicación de dietas especiales comunes

Si tiene dudas relativas a sus opciones de menú, por favor pregunte a su Representante de nutrición de pacientes.

Si tiene preguntas sobre sus necesidades nutricionales, contacte con uno de nuestros dietistas durante su estancia hospitalaria llamando al 919-151-6718.

Para una cita tras el alta, pídale a su médico que lo remita para consultar a un dietista o llame al 919-151-6718 y le ayudaremos a mandar su solicitud.



SERVICIOS DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN

Sana para el corazón / Cardíaca

Para pacientes que se encuentran en riesgo de enfermedad cardíaca o que padecen una enfermedad cardíaca. Su dieta, al igual que su medicación, es una parte importante de su tratamiento y puede acelerar su recuperación. Mientras esté tomando esta dieta, se le servirá lo siguiente:

- Carnes magras o sustitutos de carne
- Productos lácteos bajos en grasa
- Aderezos para ensalada sin grasas
- Caldos y sopas hiposódicos

Los alimentos altos en grasa, como margarina o postres que contengan grasa, serán limitados. Recibirá un paquetito de condimentos (sin sodio) en lugar de uno de sal.

Renal

Para pacientes con problemas renales. Mientras esté tomando una dieta renal, esta podrá limitar uno o más de los siguientes elementos:

- Proteína: Se encuentra en huevos, carne y productos lácteos (leche y queso)
- Sodio: Se encuentra en carnes curadas (tocino, jamón) y otros alimentos altamente procesados
- Potasio: Alto en ciertas frutas y verduras
- Fósforo: Se encuentra en leche, nueces, chocolate y colas
- Fluidos o alimentos que están líquidos a temperatura ambiente

Controlada en Carbohidratos / Diabética

Para pacientes que pueden tener dificultades a la hora de controlar sus niveles de azúcar en sangre.

Los alimentos de carbohidratos tienen el mayor efecto sobre su azúcar en sangre y necesitan ser equilibrados en su dieta. Los alimentos que contienen carbohidratos son los almidones como panes, cereales, patatas, pasta, arroz y frijoles secos, leche y el yogur, frutas y zumos y azúcares y postres.

Mientras esté tomando esta dieta recibirá un sustituto del azúcar en su bandeja. Su plan de comidas también está limitado en grasas. Si sigue esta dieta, se le servirá lo siguiente:

- Productos lácteos, salsas, aderezos de ensalada y mayonesa bajos en grasa
- Carnes magras o sustitutos de carne

Es importante que controle los tamaños de las porciones, ingiera diversos alimentos y coma a horas regulares.

Regular

Para pacientes con condiciones médicas generales que no requieren restricciones de dieta, puede elegir lo siguiente diariamente de nuestro menú:

- Panes, granos y cereales: seis o más porciones
- Frutas: de dos a cuatro porciones
- Verduras: de tres a cinco porciones
- Carne, aves, pescado o sustitutos de la carne: dos porciones
- Leche o productos lácteos: de dos a tres porciones

¿Es usted NPO?

NPO es la abreviatura en latín de nil per os, o nada por vía oral. Un paciente es NPO si va a someterse a una cirugía, pruebas o procedimientos, o es incapaz de tolerar ningún alimento por boca.

Las directrices generales para una buena nutrición incluyen seguir una "Dieta sana" que...

- Hace hincapié en las frutas y verduras frescas y los granos enteros
- Utiliza productos lácteos sin grasa o bajos en grasa
- Incluye carnes magras, pescado, aves, frijoles, huevos y nueces
- Es baja en grasas saturadas, grasas trans, colesterol, sal (sodio) y azúcares añadidos.

Hechos Sobre su Estancia

HECHOS SOBRE SU ESTANCIA

Servicios y Comodidades

ATM

Ubicado en el vestíbulo de la planta baja de la torre de pacientes, cerca de los baños públicos en Smithfield y justo a la salida de la cafetería en Clayton.

Dispositivos Electrónicos

Puede utilizar teléfonos celulares, computadoras u otros dispositivos electrónicos en el interior del hospital. Para promover la seguridad y proteger la privacidad de los pacientes, no se permite usar celulares y dispositivos electrónicos en Salud del comportamiento.

Emergency Drills

De vez en cuando realizamos simulacros de incendios y desastres. Si oye una alarma, quédese donde está. En una emergencia real, el personal del hospital le dirá qué hacer.

Dispositivos Eléctricos

Todos los dispositivos eléctricos que se traigan de casa deben ser comprobados por un miembro del personal antes de usarlos.

Flowers

Los floristas individuales entregan flores en las habitaciones de los pacientes. Es posible que se prohíban plantas y flores vivas si el paciente se encuentra bajo precauciones especiales. Tenga en cuenta que las flores están prohibidas en la unidad de cuidados intensivos.

Tiendas de regalos

¿Necesita flores, globos o un regalo para un recién nacido o paciente? Eche un vistazo a nuestras Tiendas de regalos voluntarias en los vestíbulos principales de nuestros hospitales. También puede coger un aperitivo, recoger artículos de aseo o una revista. Las tiendas de regalos están abiertas desde las 9 a.m. hasta las 5 p.m., de lunes a viernes.

Llame al 919-209-3511 para hablar con la tienda de regalos de Smithfield o al 919-585-8570 para la de Clayton.

Limpieza

Queremos que su habitación esté limpia, ordenada y desinfectada.

Si la condición de la misma no cumple sus expectativas, por favor llame al 938-6931 (Smithfield) o al 585-8034 (Clayton).

Perdido y Encontrado

Para informar de los objetos perdidos o encontrados, marque 209-3392 en Smithfield or 585-8080 en Clayton para llegar a la oficina de seguridad. Para recuperar un artículo perdido debe proporcionar una forma de identificación. El hospital no ofrece reembolso por los objetos de valor perdidos o dañados o medicamentos que no se hayan administrado al hospital para su custodia.

Correo

El correo y los paquetes le serán entregados por un voluntario del hospital. Puede llevar el correo saliente al área de enfermería o entregárselo a la enfermera que lo atiende.

En la tienda de regalos dispone de sellos de correos. Cualquier correspondencia recibida tras su alta le será enviada a la dirección de su casa.

HECHOS SOBRE SU ESTANCIA

Medicinas

Puede entregar sus medicinas a la farmacia del hospital para que las custodie. Cuando abandone el hospital, debe firmar un formulario para que se las devuelvan. Si se queda inconsciente o no puede tomar decisiones, el hospital protegerá sus medicinas por usted.

Objetos personales y artículos de valor

Puede guardar artículos de cuidado personal tales como lentes de contacto, gafas, audífonos y dentaduras en la mesilla cuando no los utilice. No los ponga en la cama ni en la bandeja de la comida para evitar que se pierdan o dañen. Deje los objetos de valor como joyas o dinero en efectivo en casa o entréguelos a una persona de confianza para que los vigile.

Puede pedir al hospital que proteja sus objetos de valor en la caja fuerte del hospital. Si usted es incapaz de tomar decisiones, el hospital mantendrá los artículos de valor seguros para usted. UNC Health Johnston no puede responsabilizarse de reemplazar objetos personales.

Farmacia

Usted o su ser querido pueden

recoger su receta tras el alta en la farmacia de nuestro hospital. También puede solicitar Servicio de conserjería de recetas, donde sus recetas le son entregadas en su habitación antes del alta. Llame a la farmacia al 919-938-7386 para más información.

Ubicación: Primera planta de UNC Health Johnston – Smithfield

Horario: Lunes-Viernes de 9:00 a.m. a 5:30 p.m.

Tiempo de silencio

A fin de ofrecer descanso y promover la curación de nuestros pacientes, cumplimos un tiempo de silencio todas las noches de 9:00 p.m. a 7:00 a.m. Durante estas horas, las luces se atenuarán en los pasillos y estaciones de trabajo y los sistemas de alta voz estarán al mínimo. Las cortinas o persianas de su habitación estarán bajadas (a menos que prefiera otra cosa). Todos los teléfonos y buscapersonas deberán estar en modo vibración, y las conversaciones deberían ser en voz baja.

Seguridad

Seguridad puede acompañarlo hasta su coche o ayudarlo con problemas automovilísticos menores, como un neumático desinflado. Para llamar a

Seguridad, marque el 209-3392 en Smithfield o el 585-8080 en Clayton.

Fumar

No está permitido fumar y/o usar algún producto del tabaco en ningún lugar del hospital ni en el recinto hospitalario. Esto incluye productos electrónicos de tabaco y vapeo.

Teléfono

Su familia y amigos pueden llamarlo directamente marcando el número de 10 dígitos del teléfono de su habitación. Para establecer una llamada dentro del hospital, ver página 7. Para hacer una llamada local, marque "9" y el número de 10 dígitos. Las llamadas locales son gratuitas.

TV

Todas las habitaciones de pacientes tienen televisión. Por favor, sea considerado con los demás manteniendo el volumen bajo y apagándola a la hora de dormir. Las televisiones se controlan mediante el mando a distancia que está sujeto a su cama. Hay subtítulo para sordos disponible para los discapacitados auditivos. Pregúntele a un miembro del personal si tiene dudas acerca del uso de su televisión.





Derechos y Responsabilidades

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES

Tiene Derecho a Recibir la Mejor Asistencia

Johnston Health Services Corp. (que opera bajo el nombre de UNC Health Johnston) cumple las leyes de derechos civiles federales de aplicación y no discrimina según raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo. UNC Health Johnston no excluye a las personas ni las trata de forma diferente por su raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo.

Su derecho a accesibilidad a programas para discapacitados (Sección 504)

La implementación del reglamento Sección 504 requiere que una agencia/establecimiento "adoptará e implementará procedimientos para asegurar que las personas interesadas, incluidas personas con problemas de visión o audición, puedan obtener información relativa a la existencia y ubicación de servicios, actividades e instalaciones que sean accesibles para, y utilizables por, personas discapacitadas" (45 Código de Reglamentos Federales 84.22(f)).

UNC Health Johnston y todos sus programas y actividades son accesibles para, y utilizables por, personas discapacitadas, incluidas personas con problemas de visión y audición.

Las características de acceso incluyen lo siguiente:

- Aparcamiento cómodo fuera de la calle designado específicamente para personas discapacitadas.
- Cortes de bordillo y rampas entre las áreas de aparcamiento y los edificios.
- Acceso a nivel a la primera planta, con acceso mediante ascensor a todas las demás plantas
- Oficinas, salas de reuniones, baños, zonas de espera públicas, cafetería y áreas de tratamiento de pacientes, inclusive salas de reconocimiento y salas de pacientes totalmente accesibles.
- Una gama completa de ayudas a la comunicación proporcionadas a las personas con problemas de audición, visión, habla o habilidades manuales, sin cargo adicional por esas ayudas. Las ayudas a la comunicación incluyen:
 - › Intérpretes de lengua de signos cualificados para los sordos
 - › Red de acceso lingüístico MARTI
 - › Hay disponibles dispositivos de telecomunicaciones para sordos (teléfono de texto) para conectar al remitente con el establecimiento, para ser utilizado por pacientes con problemas auditivos o del habla.
 - › Por favor, contacte con la centralita.
 - › Lectores y materiales en cinta para ciegos y materiales con letras grandes para las personas con problemas de visión.
 - › Tarjetas, tableros alfabéticos y otros tableros de comunicación.
 - › Dispositivos útiles para personas con incapacidad de habilidades manuales.

Todas las ayudas necesarias para este servicio de comunicación serán proporcionadas sin coste para la persona a la que se sirve. Si requiere alguna de las ayudas enumeradas en esta notificación, contacte con la operadora telefónica en el 919-934-8171.

¿Preocupaciones?

Si tiene dudas o preocupaciones, por favor contacte con nuestra Coordinadora de 504, Donna Gibbons, Directora de Cumplimiento, Gestión de Riesgos y Auditoría Interna, en el 919-938-7121 o en el fax 919-934-7518.

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES

Su derecho a presentar una queja

Si cree que UNC Health Johnston ha fracasado a la hora de proporcionar estos servicios o discriminado de otra manera basándose en raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante el Compliance Director (Director de Cumplimiento), Compliance Office, UNC Health Johnston, 509 N. Bright Leaf Blvd., P.O. Box 1376, Smithfield, NC 27577, 919-938-7121, fax: 919-934-7518. Si necesita ayuda en la presentación de una queja, el Director de Cumplimiento está disponible para ayudarlo.

También puede presentar una reclamación por derechos civiles ante el Departamento de Sanidad y Servicios Humanos de EE. UU., Oficina de Derechos Civiles, electrónicamente a través del Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> o por correo o teléfono a U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Ave. SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201, 1-800-368-1019, DTS [dispositivo telefónico para sordos]: 800-537-7697. Hay formularios de reclamaciones disponibles en www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

Su derecho a asistencia de idioma

Para ayudar en la comunicación, hay servicios de interpretación disponibles las 24 horas del día, los siete días de la semana. Además de sus intérpretes hablantes de español, UNC Health Johnston contrata a un servicio de interpretación en tiempo real que ofrece más de 150 idiomas. A través de una pantalla de computadora, pacientes y personal pueden ver e interactuar con sus traductores. Toda la asistencia de idioma será proporcionada gratuitamente. Si la necesita, por favor informe al personal de UNC Health Johnston.

Carta de derechos del paciente

En UNC Health Johnston vemos la asistencia sanitaria como una asociación entre usted y sus cuidadores. Respetamos sus derechos, valores y dignidad. También le pedimos que usted reconozca las responsabilidades que implica ser un paciente, tanto para su propio bienestar como para el de sus compañeros pacientes y cuidadores. Por favor, lea y ejerza estos derechos y responsabilidades tal como aquí se describen. Si usted o su tutor designado, defensor o representante siente en algún momento que sus derechos como paciente de UNC Health Johnston han sido violados, póngase en contacto con el Departamento de Cumplimiento en el 919-938-7121.

Derechos del paciente

- Tiene derecho a una atención médica segura, de alta calidad, sin discriminación, que sea compasiva y respete la dignidad, valores y creencias personales.
- Tiene derecho a participar y tomar decisiones sobre su cuidado y manejo del dolor, inclusive rechazar la asistencia en la medida que permita la ley. Su prestador de asistencia (médico, enfermera, etc.) le explicará las consecuencias médicas de rechazar el tratamiento recomendado.
- Tiene derecho a que su enfermedad, tratamiento, dolor, alternativas y resultados le sean explicados de una forma que pueda entender. Tiene derecho a servicios de interpretación, si es necesario.
- Tiene derecho a saber el nombre y función de sus prestadores de asistencia (médico, enfermera, etc.). Si la solicita, tiene derecho a una segunda opinión.
- Tiene derecho a solicitar que un miembro de su familia, amigo y/o médico sea informado de que usted se encuentra bajo los cuidados de este establecimiento.
- Tiene derecho a recibir a los visitantes que usted designe, incluidos, pero no limitados a, un cónyuge, un compañero doméstico (inclusive compañero doméstico del mismo sexo), otro miembro de la familia o un amigo. Tiene derecho a retirar o denegar dicho consentimiento para los visitantes en cualquier momento. No se le restringirán, limitarán ni en otra forma denegarán privilegios de visita basándose en raza, color, origen nacional, religión, sexo, identidad de género, orientación sexual o discapacidad. Se le asegurará que todos los visitantes disfrutarán de privilegios de visita plenos e igualitarios, congruentes con las preferencias del paciente.
- Tiene derecho a ser informado sobre traslados a otro establecimiento u organización, y a recibir una explicación completa, incluidas alternativas a un traslado.

DERECHOS Y RESPONSABILIDADES

- Antes de irse del hospital, recibirá información sobre continuar su tratamiento médico tras abandonar el establecimiento.
- Tiene derecho a conocer las políticas que afectan a su asistencia y tratamiento.
- Tiene derecho a participar o a negarse a participar en investigación. Puede rechazarlo en cualquier momento sin comprometer su acceso a asistencia, tratamiento y servicios.
- Tiene derecho a tratamientos, comunicaciones y registros médicos privados y confidenciales, en la medida que permita la ley.
- Tiene derecho a recibir información relativa a sus instrucciones anticipadas sobre atención médica (testamento vital, poder notarial de cuidado médico o instrucciones anticipadas sobre salud mental) y a que estas sean respetadas, en la medida que permita la ley.
- Tiene derecho a acceder a sus registros médicos en un período de tiempo razonable, en la medida que permita la ley.
- Tiene derecho a ser informado sobre cargos y a recibir asesoramiento sobre la disponibilidad de recursos económicos conocidos para tratamiento médico.
- Tiene derecho a estar libre de sujeciones que no sean requeridas médicamente o que se utilicen de manera inapropiada.
- Tiene derecho a acceder a agencias de servicios de defensa o de protección y derecho a estar libre de abusos.
- Usted y su familia tienen derecho a que sus elogios, preocupaciones y quejas sean atendidos. Compartir sus preocupaciones y quejas no comprometerá su acceso a asistencia, tratamiento y servicios. Puede compartir sus elogios, preocupaciones y quejas llamando a la Oficina de Cumplimiento al 919-938-7121, o puede enviarlos por escrito a Compliance Office, P.O. Box 1376, Smithfield, NC 27577 o por correo electrónico a Donna.Gibbons@unchealth.unc.edu. La División del Reglamento de Servicios de Sanidad de Carolina del Norte puede contactarse en el 800-624-3004; puede contactar con la Sucursal de Salud Mental en el 919-855-3795. La dirección es 2711 Mail Service Center, Raleigh, NC 27699.
- Los pacientes tienen derecho a informar a la Comisión Conjunta, una organización que acredita hospitales, sobre quejas relacionadas con seguridad de pacientes o calidad de asistencia.
 - › Fax: Oficina de Calidad y Seguridad del Paciente (630) 792-5636
 - › Correo: Office of Quality and Patient Safety, The Joint Commission, One Renaissance Blvd. Oakbrook Terrace, IL 60181.
 - › Por internet: www.jointcommission.org utilizando el "Report a Patient Safety Event" [Informar sobre evento de seguridad de paciente] en el "Action Center" [Centro de acción] en la página de inicio.

Responsabilidades del paciente

- Usted es responsable de proporcionar la mayor información posible sobre su salud, historial médico y beneficios del seguro.
- Usted es responsable de preguntar al proveedor de asistencia cuando no entienda palabras o instrucciones médicas sobre su plan de cuidados.
- Usted es responsable de cumplir su plan de cuidados. Si es incapaz/no está dispuesto a cumplirlo, es responsable de decírselo a su proveedor de asistencia. Este le explicará las consecuencias médicas de no seguir el tratamiento recomendado. Usted es responsable de los resultados de este incumplimiento.
- Usted es responsable de cumplir las normas y reglamentos del hospital.
- Usted es responsable de actuar de manera respetuosa hacia los demás pacientes, el personal y la propiedad del hospital.
- Usted es responsable de cumplir su obligación económica con el hospital.

¿Preguntas?

Si tiene preguntas sobre sus derechos y responsabilidades como paciente, comuníquese con:

Departamento de Cumplimiento:
919-938-7121

Teléfono de Atención:
919-938-7443

Correo electrónico:
jmhcareline@unchealth.unc.edu



Visitas

VISITAS

Bienvenidos amigos y familia

Aceptamos gustosamente que amigos y familiares visiten a los pacientes durante su estancia en UNC Health Johnston. Las horas de visita generales son de 6:00 a.m. a 9:00 p.m. Tenga en cuenta que las horas pueden limitarse debido a la condición del paciente.

Unidad de Cuidados Intensivos (UCI): Horario de visitas flexible. Sin embargo, pueden limitarse o postponerse debido a la condición del paciente o a otras emergencias relacionadas con la unidad. Las visitas están limitadas a familia, personas de apoyo, amigos cercanos y clero. Los niños menores de 12 años pueden entrar si la enfermera encargada, el coordinador clínico, el director o el coordinador administrativo de enfermería lo aceptan. Los visitantes serán informados acerca de las directrices de control de infecciones relativas a higiene de manos y aislamiento.

Trabajo de parto y parto: De 10:00 a.m. a 8:30 p.m. El padre o pareja puede visitar a una paciente de posparto en cualquier momento. A discreción de la enfermera, es posible que el cónyuge o pareja y otras dos personas puedan visitar a una paciente en una sala de trabajo de parto y parto.

Salud del comportamiento: De 7:30 p.m. a 8:30 p.m. de lunes a viernes. El horario de sábados, domingos y feriados es de 3:30 p.m. a 4:30 p.m. y de 7:30 p.m. a 8:30 p.m. En general, es buena idea preguntar antes si el paciente desea ver a un visitante determinado. Las visitas servirán como apoyo a nuestros pacientes. Es posible que el personal cancele las visitas no terapéuticas.

- Los visitantes deben tener 18 años o más.
- Cada paciente puede tener hasta dos visitantes al mismo tiempo.
- Los visitantes deben presentar una identificación y registrarse.
- Los visitantes no deben traer nada a la unidad.
- Los visitantes deben respetar la confidencialidad.
- Las excepciones en visitas son a la discreción del psiquiatra.
- Los familiares pueden llamar al 919-938-7540 y serán transferidos a un teléfono de pacientes para hablar con los pacientes. Se pueden hacer o recibir llamadas entre las 8:00 a.m. y las 10:00 p.m. Las llamadas telefónicas están limitadas a 10 minutos para asegurar que todo el mundo tiene tiempo a hacerlas. Los teléfonos se apagarán durante las sesiones en grupo.

Departamento de urgencias: Las visitas podrán limitarse dependiendo de la actividad del departamento y de la condición del paciente. Puede pedirse a los visitantes que esperen en el vestíbulo durante los procedimientos. Para proteger la seguridad y confidencialidad de nuestros pacientes, no está permitido esperar en los pasillos.

Los horarios de visita están sujetos a cambios. Consulte nuestro sitio web para obtener una lista actualizada de los horarios de visita.



Derechos de visita

Como paciente, tiene derecho a recibir a los visitantes que usted designe, incluidos, pero no limitados a, un cónyuge, un compañero doméstico (inclusive compañero doméstico del mismo sexo), otro miembro de la familia o un amigo, y tiene derecho a retirar o denegar dicho consentimiento en cualquier momento. No se le restringirán, limitarán ni en otra manera denegarán privilegios de visita conforme a raza, color, origen nacional, religión, sexo, identidad de género, orientación sexual o discapacidad. Se le asegurará que todos los visitantes disfrutarán de privilegios de visita plenos e igualitarios, congruentes con las preferencias del paciente.



Asistencia Espiritual

ASISTENCIA ESPIRITUAL

Ayudándole a permanecer en conexión con su fe

Entendemos que quedar hospitalizado puede ser una fuente de incertidumbre y preocupación. La fe personal a menudo juega un papel fundamental en sobrellevar la enfermedad y el proceso de recuperación. UNC Health Johnston se compromete a proporcionar a nuestros pacientes, sus familias y demás visitantes un entorno en el que se sientan cómodos practicando su fe.

Apoyo del capellán

Todos los capellanes clínicos tienen una Maestría en Divinidad y cuatro unidades de Educación Pastoral Clínica (CPE). Estos capellanes están especialmente entrenados para proveer apoyo espiritual a todos los individuos, sin importar sus antecedentes personales de fe o sistema de creencias.

Todos los capellanes clínicos tienen una titulación de Maestría en Teología y cuatro unidades de Educación Pastoral Clínica (CPE, por sus siglas en inglés). Estos capellanes están formados especialmente para ofrecer apoyo espiritual a todas las personas, independientemente de su trasfondo de fe personal o sistema de creencias.

Voluntarios capellanes

Nuestros voluntarios capellanes son pastores y clérigos locales que regalan su tiempo en UNC Health Johnston y reciben formación especial de los servicios de asistencia espiritual para ofrecer asistencia espiritual a los pacientes y sus familias. El voluntario capellán es fácilmente identificado por su placa identificativa de UNC Health Johnston. Los voluntarios capellanes están ordenados (o su equivalente) o tienen al menos una unidad de Educación Pastoral Clínica (CPE, por sus siglas en inglés).

Instalaciones para asistencia espiritual

Nuestras Capillas Interreligiosas están abiertas a personas de todas las religiones y preferencias espirituales. Pueden utilizarse para actividades religiosas privadas (oración, meditación, lectura de Sagradas Escrituras, etc.) en cualquier momento en que no haya eventos o programas especiales programados allí.

La Capilla en Smithfield está ubicada en el Nivel 1 de la Torre de Pacientes, justo a la derecha de la parte superior de la Gran Escalera que conduce desde la entrada de la planta baja de la torre. La capilla de SECU Hospice House está ubicada a la derecha del vestíbulo principal. La Capilla de Clayton está ubicada en la planta baja de la Torre del Paciente, saliendo del vestíbulo principal.

Nuestra Biblioteca de Asistencia Espiritual se encuentra al lado de la Oficina de Asistencia Espiritual de Smithfield. Ofrece diversos recursos para ayudar a los pacientes, familias y personal de UNC Health Johnston a mejorar su bienestar espiritual. Libros, revistas y medios digitales están disponibles para su retirada. También cuenta con Sagradas Escrituras y textos espirituales y religiosos de diversas religiones.

Hay apoyo disponible para aquellos que...

- Se sienten temerosos, contrariados o preocupados, tristes o deprimidos
- Necesitan consejo.
- Se preguntan, "¿por qué yo?"
- Desean prácticas religiosas o espirituales de su fe o sistema de creencias
- Necesitan consuelo, esperanza o defensa
- Intentan dar sentido a la enfermedad/sufrimiento
- Desean que se les escuche sin juzgarlos
- Se encuentran en crisis o necesitan intervención por crisis
- Desean consultar sobre instrucciones anticipadas sobre atención médica, decisiones del final de la vida o aspectos éticos
- Necesitan ayuda para resolver conflictos

Los capellanes pueden proporcionar:

- Apoyo religioso
- Conexión con un clérigo de su sistema de creencias
- Oración y otros rituales religiosos
- Consultas sobre importantes decisiones médicas
- Materiales religiosos (Sagradas Escrituras, música, devocionarios, etc.)
- Ayuda a encontrar un sentido de esperanza, significado o propósito
- Conexión con la comunidad de su propia fe

Contacte con nosotros

Los pacientes pueden organizar una visita del capellán, visitantes y sus proveedores de atención. Tu puedes hacer esto por:

- Informando a su enfermera
- Llamando a la centralita operadores telefónicos (O desde dentro del hospital)
- Llamando a la Oficina de Asistencia Espiritual (entre las 8:30 a.m. y las 3:15 p.m. de lunes a viernes) al 919-209-3655

Para horas extra, por favor marque 919-934-8171, pulse 0 y pida a la operadora que llame a nuestro capellán de turno.



Instrucciones anticipadas sobre atención médica

INSTRUCCIONES ANTICIPADAS SOBRE ATENCIÓN MÉDICA

Una forma sencilla e inteligente de asumir el control de su atención

¿Qué son las instrucciones anticipadas sobre atención médica?

Una ley federal denominada Ley de Autodeterminación del Paciente requiere que todos los hospitales y demás instituciones de atención sanitaria informen a los pacientes de su derecho a aceptar o rechazar tratamiento médico. Además, se les debe preguntar si disponen de unas instrucciones anticipadas sobre atención médica. Si usted tiene 18 años o más y está en pleno ejercicio de sus facultades mentales, tiene control sobre las decisiones acerca de su tratamiento médico, aunque se vuelva incapaz de tomarlas o expresarlas por sí mismo.

Si desea controlar las decisiones sobre su atención médica en situaciones en las que no sería capaz de comunicar sus opciones, necesitará unas instrucciones médicas anticipadas. En este formulario, usted expone sus deseos sobre lo que le ocurre cuando está en coma y es incapaz de hablar.

Una vez haya completado el formulario de Instrucciones anticipadas sobre atención médica, pida a su equipo médico que contacte con Atención al paciente para notarizar el documento. No firme este formulario a menos que un notario esté presente.

¿Cómo hago unas instrucciones anticipadas sobre atención médica?

Carolina del Norte le ofrece tres formas de hacer unas instrucciones anticipadas sobre atención médica formales. Debe cumplir varias normas a la hora de hacer un testamento vital, un poder notarial de cuidado médico o una instrucción anticipada para tratamiento de salud mental formales.

Estas normas son para protegerlo y asegurar que sus deseos están claros para el médico o proveedor de salud mental a quien se le puede pedir que lo lleven a cabo. Los testamentos vitales, poder notarial de cuidado médico e instrucciones anticipadas para tratamiento de salud mental deben ser: (1) escritos; (2) firmados por usted mientras todavía es capaz de tomar y comunicar decisiones sobre atención médica, (3) testificados por dos adultos cualificados y (4) notarizados.

Testamento Vital

En Carolina del Norte, un testamento vital es un documento legal que informa a los demás de que usted desea fallecer de muerte natural si:

- Se pone terminalmente enfermo con una condición irreversible que resultará en su muerte en un período breve de tiempo
- está inconsciente y su médico determina que es muy poco probable que recupere la consciencia
- tiene demencia avanzada o una condición similar que resulta en una pérdida cognitiva sustancial donde es muy improbable que pueda invertirse la condición

En un testamento vital, usted puede instruir a su médico para que no utilice determinados tratamientos prolongadores de la vida, como máquinas de respiración (respirador o ventilador), ni proporcione alimento y agua a través de un tubo (nutrición artificial o hidratación a través de tubo de alimentación y vías intravenosas).



¿Quién decide mi atención o tratamiento médico?

Si tiene 18 años o más y se encuentra en pleno uso de sus facultades mentales, tiene derecho a tomar decisiones sobre su tratamiento médico.

Debería hablar con su médico o profesional sanitario sobre tratamientos o procedimientos para que comprenda qué se va a hacer y por qué. Tiene derecho a decir sí o no a los tratamientos recomendados por su médico o proveedor de salud mental. Si desea controlar las decisiones sobre su salud médica o mental, aunque se vuelva incapaz de tomar decisiones o expresarlas usted mismo, entonces debería asegurarse de decirles a su médico o proveedor de salud mental y a su familia y amigos qué desea. Y también debería disponer de instrucciones anticipadas sobre atención médica.

INSTRUCCIONES ANTICIPADAS SOBRE ATENCIÓN MÉDICA

Un testamento vital entrará en vigor solamente cuando su médico y otro doctor determinen que usted cumple una de las condiciones especificadas en el mismo. Se recomienda encarecidamente que debata ahora sus deseos con familia, amigos y su médico para ayudar a asegurar que obtiene el nivel de tratamiento que desea al final de su vida.

Poder notarial de cuidado médico

Un poder notarial de cuidado médico es un documento legal en el que puede nombrar a una(s) persona(s) como su(s) representante(s) en cuestiones de atención médica para tomar por usted decisiones de salud médica y mental si usted se vuelve incapaz de decidir por sí mismo. Puede decir qué tratamientos médicos o de salud mental desearía y cuáles no. Debería escoger a un adulto en quien confíe para ser su representante en cuestiones de atención médica. Debata sus deseos con esa(s) persona(s) antes de poner su(s) nombre(s) por escrito. De nuevo, siempre sirve de ayuda debatir sus deseos con su familia, amigos y su médico y psicólogo elegible.

Un poder notarial de cuidado médico entrará en vigor cuando un médico declare por escrito que usted es incapaz de hacer o comunicar sus elecciones de asistencia médica. Si, debido a creencias morales o religiosas, no desea que un médico tome esta determinación, la ley ofrece un proceso para que lo haga alguien que no sea médico.

Instrucción anticipada para tratamiento de salud mental

Una instrucción anticipada para tratamiento de salud mental es un documento legal que informa a los médicos y proveedores de salud mental de qué tratamientos de salud mental desearía si más tarde se vuelve incapaz de decidir por sí mismo. También puede nombrar a una persona para tomar sus decisiones de salud mental. Su instrucción anticipada para tratamiento de salud mental puede ser un documento aparte o combinado con un poder notarial de cuidado médico.

Una instrucción anticipada para tratamiento de salud mental puede ser seguida por un médico o proveedor de salud mental cuando su médico o un psicólogo elegible determine por escrito que usted ya no es capaz de tomar o comunicar decisiones sobre atención médica mental.

¿Debo tener unas instrucciones anticipadas sobre atención médica y qué ocurre si no es así?

Hacer unas instrucciones anticipadas sobre atención médica es su elección. Si se vuelve incapaz de tomar sus propias decisiones y no dispone de instrucciones anticipadas, su médico o proveedor de salud mental consultarán los aspectos de su asistencia con alguien cercano a usted.

Se recomienda encarecidamente debatir sus deseos de tratamiento médico y de salud mental ahora con sus familiares y amigos, ya que esto ayudará a asegurar que obtiene el nivel de tratamiento que quiere cuando ya no pueda comunicar sus deseos a su médico u otro profesional sanitario o proveedores de salud mental.

¿Qué sucede si cambio de opinión?

Puede cancelar su testamento vital en cualquier momento informando a su médico y a las personas más cercanas a usted acerca de su decisión. También es buena idea destruir las copias.

Asimismo, puede cancelar o cambiar su poder notarial de cuidado médico mientras es capaz de tomar y comunicar sus decisiones. Puede hacerlo ejecutando otro documento y notificando a su médico y representantes en cuestiones de atención médica, o comunicando su intención de cancelarlo a los representantes en cuestiones de atención médica nombrados y al médico de turno o psicólogo elegible.

¿Quién es un testigo idóneo?

Un testigo idóneo es un adulto competente que le ve firmar, no es un familiar y no heredará nada de usted tras su muerte. El testigo no puede ser su médico, un empleado autorizado de su médico o proveedores de salud mental, ni ningún empleado pagado de un establecimiento de atención sanitaria en que usted resida o que lo esté tratando.



INSTRUCCIONES ANTICIPADAS SOBRE ATENCIÓN MÉDICA

Puede cancelar su instrucción anticipada para tratamiento de salud mental informando a su médico o proveedor de salud mental.

¿Con quién debería hablar sobre unas instrucciones anticipadas sobre atención médica?

Debería hablar con las personas más cercanas a usted sobre unas instrucciones anticipadas sobre atención médica y sobre sus sentimientos acerca de la atención médica que le gustaría recibir. Su médico o proveedor de salud mental pueden responder a preguntas médicas. Un abogado puede responder preguntas sobre la ley. Un asesor de confianza o miembro del clero podría ser capaz de ayudar con preguntas más personales.

¿Dónde debería guardar mis instrucciones anticipadas sobre atención médica?

Guarde una copia en un lugar seguro donde los miembros de su familia puedan cogerla. Entregue copias a su familia, su médico o proveedores de salud mental, su(s) representante(s) en cuestiones de atención médica y cualesquiera familiares o amigos cercanos a quienes se les pueda preguntar sobre sus cuidados, si usted se vuelve incapaz de tomar decisiones. Recuerde siempre llevar una copia de sus instrucciones anticipadas sobre atención médica con usted para ingresos hospitalarios, visitas a la sala de urgencias, visitas clínicas por problemas cardíacos, etc., para que puedan ponerla en su historial médico.

Considere también registrar sus instrucciones anticipadas en el Registro de Instrucciones anticipadas sobre atención médica de Carolina del Norte, www.sosnc.gov/ahcdr.

¿Qué ocurre si tengo unas instrucciones anticipadas sobre atención médica de otro estado?

Los testamentos vitales o poderes notariales de cuidado médico creados fuera de Carolina del Norte son válidos en C. del N., si parecen haber sido ejecutados conforme a los requisitos aplicables del lugar en que fueron creados o de este estado.

¿Dónde puedo obtener más información?

Póngase en contacto con su profesional sanitario o abogado, o visite la página web del Registro de Instrucciones anticipadas sobre atención médica del Departamento de la Secretaría de Estado de Carolina del Norte, www.sosnc.gov/ahcdr.

Esta información fue desarrollada por la División de Asistencia Médica de Carolina del Norte, en cooperación con el Grupo Asesor de Instrucciones Anticipadas sobre Atención Médica del Departamento de Recursos Humanos de Carolina del Norte. Revisado en 2009.

UNC Health Johnston Home Care & Hospice [Asistencia y cuidados paliativos a domicilio] – 919-938-7560

SECU Hospice House of UNC Health Johnston [Residencia de cuidados paliativos SECU] – 919-209-5100

Para registrar sus instrucciones anticipadas por internet

Registro de Instrucciones anticipadas sobre atención médica (919) 807-2167 o www.secretary.state.nc.us/adhcdr.

Orden de no resucitación (DNR, por sus siglas en inglés)

Las Órdenes de no resucitación dicen al personal médico que no realicen RCP (resucitación cardiopulmonar). Su profesional sanitario hablará con usted sobre la RCP en caso de que deje de respirar o su corazón se detenga. Sirve de ayuda decidir sobre la RCP antes de estar lo suficientemente enfermo como para necesitarla.

Para conseguir una orden DNR debe hablar con su profesional sanitario acerca de su condición y sus deseos. Un profesional sanitario no escribirá una orden DNR sin hablar con usted y/o su familia. Es importante tener en cuenta que todavía recibirá toda la atención y medicamentos que necesite, aunque tenga una orden DNR escrita por su profesional sanitario.

Atención y seguridad del paciente

ATENCIÓN Y SEGURIDAD DEL PACIENTE

La atención de calidad y la seguridad del paciente es nuestro objetivo

Manejo del dolor

Controlar el dolor es una importante parte de su cuidado. Un buen control del dolor puede ayudarle a comer y dormir mejor, a disfrutar de las visitas y a mantener sus actividades habituales.

Un buen control del dolor es diferente para cada persona. Tal vez no sea posible aliviarle el dolor completamente, pero sus tratamientos para el dolor deberían proporcionarle un nivel de confort aceptable. Es muy importante que hable con sus médicos y enfermeras sobre su dolor y cómo le está funcionando el tratamiento. De esta forma, este podrá ajustarse de acuerdo con sus necesidades.

Para que cualquier tratamiento sea eficaz, una buena comunicación es esencial. Como paciente o padre cuidador en UNC Health Johnston, puede esperar lo siguiente:

- Información útil, escrita y oral, sobre su dolor y medidas de alivio del mismo
- Un profesional médico preocupado y competente comprometido con la prevención y el control del dolor
- Profesionales sanitarios que responden rápidamente a reportes de dolor
- Gestión del dolor de tecnología avanzada
- Las expresiones de dolor serán tomadas en serio

Como paciente en UNC Health Johnston, esperamos que usted:

- Pregunte a su médico o enfermera qué esperar en cuanto al dolor
- Debata las opciones de alivio del dolor con sus médicos y enfermeras
- Pida medicamentos de alivio del dolor cuando este empiece por primera vez, para ayudar a un alivio eficaz
- Describa su dolor a intervalos regulares para ayudar al personal a aconsejar un alivio eficaz

Medicamentos/ Terapias alternativas

Los medicamentos para el dolor pueden venir en forma de:

- Una pastilla
- Un supositorio
- Una inyección
- A través de un tubo en la vena (IV)
- A través de un tubo en la espalda (epidural)

Tratamientos sin fármacos para probar:

- Masaje
- Compresas calientes o frías
- Ejercicios de respiración profunda
- Música o televisión
- Pensamiento positivo



Dolor persistente

El dolor que nunca mejora, incluso con tratamiento, puede ser indicio de un problema.

Informe siempre a los médicos y enfermeras si experimenta un dolor persistente.

ATENCIÓN Y SEGURIDAD DEL PACIENTE

Escalas de dolor

Utilice esta escala como guía para ayudar a ofrecer a su proveedor una descripción precisa de su dolor. Informar del dolor como un número ayuda a sus proveedores a saber cómo está funcionando el tratamiento y si efectuar cambios. Para aquellos que no puedan entender o utilizar esta escala, su proveedor puede emplear métodos diferentes para ayudar a evaluar su dolor.

Escala de clasificación de dolor Wong-Baker FACES®



Ley STOP

La Prevención del uso indebido de opioides o Ley STOP, promulgada por la Asamblea General de Carolina del Norte el 29 de junio de 2017, limita a los médicos de Carolina del Norte a recetar no más de un suministro de cinco días de opioides durante una hospitalización para gestionar su dolor por problemas agudos. Todos los problemas y recetas de dolor crónico serán dirigidas a su médico de atención primaria o ambulatorio.

Asimismo, se exigirá que su profesional médico envíe las recetas de sustancias controladas electrónicamente para participar en el sistema de reporte actual de Carolina del Norte para gestionar su dolor eficazmente y con seguridad durante su hospitalización y tras el alta.

Prevención de infecciones

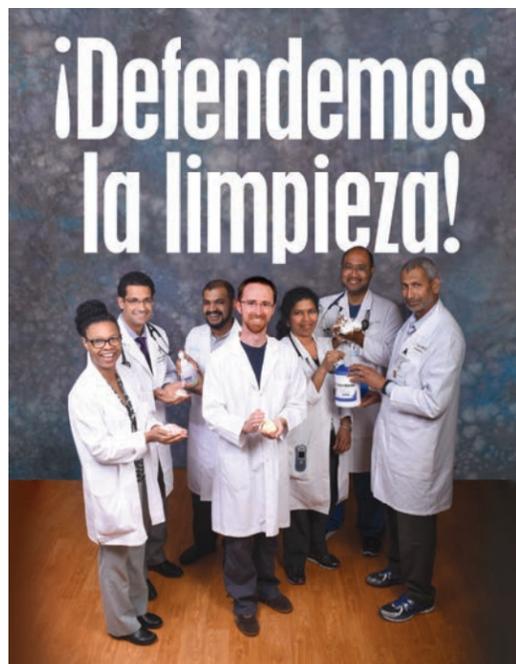
Higiene de manos

Todos tenemos gérmenes "buenos" que viven en nuestros cuerpos y nos ayudan a mantenernos sanos, pero también recogemos gérmenes al tocar objetos y personas. Muchas infecciones, como el resfriado común, son transmitidas por contacto con unas manos mal lavadas. Lavarse las manos cuidadosa y adecuadamente es una de las mejores maneras de detener la propagación de gérmenes.

Hay dos formas de eliminar los gérmenes de sus manos: Lavarse con agua y jabón o utilizar una espuma o gel de alcohol que mata los gérmenes directamente.

Lávese las manos con agua y jabón:

- Cuando las manos parezcan sucias
- Antes de preparar alimentos o comer, o antes de alimentar a otra persona
- Tras tocar cualesquiera fluidos corporales, como sangre, orina o vómito
- Tras utilizar o ayudar a alguien a utilizar el baño
- Después de toser, estornudar y sonarse la nariz



Defendemos la limpieza

Su bienestar depende de que hagamos todo lo posible por mantenerlo seguro y sano. Nos comprometemos a mantener las manos limpias en todo momento para minimizar su riesgo de infección. Si no ve a sus proveedores limpiarse las manos, pídale que lo hagan.

ATENCIÓN Y SEGURIDAD DEL PACIENTE

Puede utilizar un masaje de alcohol para limpiarse las manos:

- Cada vez que no estén visiblemente sucias
- Cada vez que no haya agua y jabón disponibles
- Antes y después del contacto con alguien enfermo
- Tras sacarse guantes médicos

Vacunas

Vacuna contra la gripe

La gripe estacional, comúnmente llamada "la gripe", está provocada por los virus gripales, que infectan el tracto respiratorio (es decir, nariz, garganta, pulmones). Incluso la gente sana puede ponerse muy enferma de gripe y transmitírsela a los demás. La vacuna de la gripe suele proteger a los pacientes contra tres tipos de virus gripal que provocan la enfermedad durante la estación de la gripe cada año.

Esta afecta a un 10 - 20 % de la población anualmente, y es una infección pulmonar grave. Todas las personas de 6 meses de edad y mayores deberían vacunarse. La vacuna es especialmente importante para:

- Personas de 50 años de edad y mayores y niños entre 6 meses y 18 años
- Personas que tienen diabetes
- Contactos cercanos de niños menores de 6 meses
- Personal de atención sanitaria
- Mujeres embarazadas o hasta dos meses después de dar a luz
- Personas que viven o cuidan de los que se encuentran en un riesgo alto de complicaciones graves por gripe
- Personas que viven en residencias de ancianos y otras instalaciones de asistencia a largo plazo
- Personas que tienen problemas de salud crónicos, tales como enfermedades cardíacas, pulmonares, hepáticas o renales

Vacuna antineumocócica

La enfermedad neumocócica puede llevar a infecciones graves de los pulmones, la sangre y la cobertura del cerebro. La vacuna antineumocócica protege ante muchos tipos de la bacteria del neumococo que puede provocar estas infecciones. Algunas personas se encuentran en mayor riesgo de adquirir una enfermedad neumocócica que otras.

Las vacunas antineumocócicas están especialmente recomendadas para:

- Personas de 65 años de edad y mayores
- Cualquiera con problemas de salud crónicos tales como diabetes, enfermedad cardíaca, enfermedad pulmonar, enfermedad hepática o enfermedad renal
- Cualquiera con una enfermedad o condición que disminuya la resistencia del cuerpo a la infección
- Cualquiera que viva en una residencia para ancianos u otro establecimiento de asistencia a largo plazo

Algunas personas deberían recibir una inyección de dos vacunas antineumocócicas diferentes y puede recomendarse una dosis adicional. Hable con su médico o enfermera sobre recibir estas vacunas durante su estancia hospitalaria.

Cómo lavarse las manos:

1. Humedezca las manos con agua
2. Aplique jabón a las palmas
3. Frote las manos vigorosamente, cubriendo todas las superficies y los dedos
4. Cuente hasta 15, más o menos el tiempo que tarda en cantar "Cumpleaños feliz" dos veces
5. Enjuague cuidadosamente
6. Séquese las manos suavemente utilizando un secador de aire o una toalla de papel limpia
7. Utilice una toalla de papel para cerrar el grifo

Cómo utilizar el masaje de alcohol:

1. Ponga una cantidad de solución suficiente en la palma para cubrir completamente las manos
2. Frote las manos entre sí, cubriendo todas las superficies y los dedos
3. Continúe frotando hasta que estén secas



Speak Up™ [Hable Claro] Para evitar infecciones



1. Lávese las manos...

- Utilice un desinfectante de manos basado en alcohol.
- Utilice agua y jabón si tiene las manos visiblemente sucias.
- Límpiense las manos antes de comer o tocar alimentos.



2. Recuerde a los cuidadores que se laven las manos

- Tan pronto como entren en la habitación.
- Esto ayuda a evitar la propagación de gérmenes.
- Sus cuidadores pueden llevar guantes para su propia protección.



3. Permanezca alejado de los demás cuando esté enfermo...

- Si es posible, quédese en casa.
- No comparta bebidas ni cubiertos.
- No toque a los demás ni les dé la mano.
- No visite a recién nacidos.



4. Si tse o estornuda...

- Tápese la boca y la nariz.
- Utilice un pañuelo de papel o el pliegue del codo.
- Límpiense las manos tan pronto como llegue a la consulta del médico o al hospital.
- Pida una mascarilla tan pronto como llegue a la consulta del médico o al hospital.
- Mantenga una distancia de unos 5 pies entre usted y los demás.



5. Si visita a un paciente en el hospital...

- Límpiense las manos cuando entre o salga del hospital.
- Límpiense las manos antes de entrar o salir de la habitación del paciente.
- Lea y cumpla las instrucciones de los carteles colocados en el exterior de la habitación del paciente.
- Es posible que le pidan que se ponga mascarilla, guantes, bata de papel, y fundas para zapatos.
- Si hay toallitas desinfectantes en la habitación, lea las instrucciones. Algunas son solamente para limpiar equipos y superficies y no son aptas para la piel.
- Si no está seguro de qué hacer, pregúntele a la enfermera



6. Póngase inyecciones para evitar enfermedades...

- Asegúrese de que sus vacunas están al día – incluso para adultos.
- Ayude a evitar enfermedades como la gripe, tos ferina y neumonía.

El objetivo de Speak Up™ es ayudar a los pacientes y a sus defensores a volverse activos en sus cuidados.

Los materiales de Speak Up™ están pensados para el público y han sido puestos en un formato simplificado (es decir, fácil de leer) para alcanzar a un público mayor. No están diseñados para ser declaraciones integrales de interpretación de normas u otros requisitos de acreditación, ni tampoco para representar prácticas clínicas basadas en pruebas o directrices de práctica clínica. Por tanto, debería tenerse cuidado al utilizar el contenido de los materiales de Speak Up™. Estos están disponibles para todas las organizaciones sanitarias; su empleo no indica que una organización esté acreditada por La Comisión Conjunta.
©2018 La Comisión Conjunta Puede ser copiado y distribuido Departamento de Comunicaciones Corporativas

Prevención de Infecciones del Tracto Urinario (ITU)

La infección del tracto urinario (también denominada "ITU") es una infección en el sistema urinario, que incluye la vejiga (almacena la orina) y los riñones (filtran la sangre para crear orina).

Los gérmenes (por ejemplo, bacterias o levaduras) no suelen vivir en estas áreas, pero si se introducen, se puede provocar una infección. Si tiene un catéter urinario, los gérmenes pueden viajar a través de él y causar una infección en su vejiga o su riñón; en ese caso, se denomina infección del tracto urinario asociada a catéter (o "IUAC").

¿Qué puedo hacer para ayudar a evitar una ITU asociada a catéter?

- Los profesionales sanitarios deberían limpiarse las manos con agua y jabón o un masaje de manos basado en alcohol antes y después de tocar su catéter. Si no los ve hacerlo, por favor pídale que lo hagan.
- Un profesional sanitario se ocupará del cuidado del catéter una vez al día, cuando tenga un catéter urinario permanente.
- Mantenga siempre su bolsa de orina por debajo del nivel de su vejiga y alejada del suelo.
- No tire del tubo del catéter.
- No retuerza ni doble el tubo del catéter.

Pregunte a su profesional sanitario cada día si todavía necesita el catéter*.

Prevención de infecciones del torrente sanguíneo asociadas a catéter

Una "vía central" o "catéter central" es un tubo que se coloca en una vena grande del paciente, normalmente en el cuello, pecho, brazo o ingle. El catéter suele utilizarse para extraer sangre o proporcionar fluidos o medicamentos. Puede dejarse puesto durante varias semanas. Las infecciones del torrente sanguíneo pueden producirse cuando bacterias u otros gérmenes descienden por una "vía central" y entran en la sangre. Si desarrolla una infección de torrente sanguíneo asociada a catéter se puede enfermar con fiebre y escalofríos, o es posible que la piel de alrededor del mismo se ponga roja y duela.

¿Qué puedo hacer para ayudar a evitar una infección del torrente sanguíneo asociada a catéter?*

- Está bien pedirle a sus médicos y enfermeras que le expliquen por qué necesita el catéter y cuánto tiempo lo tendrá.
- Asegúrese de que todos los médicos y enfermeras se
- limpian las manos con agua y jabón o un masaje de manos basado en alcohol antes y después de atenderlo. Si no los ve hacerlo, por favor pídale que lo hagan.
- Avise a su enfermera si el vendaje que se encuentra sobre su catéter IV se humedece, se suelta o se desprende.
- Informe a su enfermera o médico si la zona alrededor del catéter está dolorida o roja.
- No permita que los familiares y amigos que lo visitan toquen el catéter o el tubo.
- Asegúrese de que familia y amigos se limpian las manos con agua y jabón o un masaje de manos basado en alcohol antes y después de visitarlo.

Pregunte a su profesional sanitario cada día si todavía necesita el catéter*.

* Referencia: www.cdc.gov/hai/pdfs/uti/CA-UTI_tagged.pdf

**Referencia: www.cdv.gov/hai/pdfs/bsi/BSI_tagged.pdf

Uso y administración de antibióticos

La administración de antibióticos se refiere a métodos utilizados para mejorar el empleo de medicaciones (antibióticos) con el objetivo de mejorar los resultados de los pacientes, reduciendo la resistencia a los antibióticos y disminuyendo costes innecesarios. Es posible que le receten un antibiótico durante su hospitalización. Hay varias cosas importantes que debería saber sobre el tratamiento con antibióticos.

- Es posible que su equipo le haga empezar con un antibiótico mientras ellos investigan qué está provocando su enfermedad.
- Una vez que dispongan de más información, tal vez cambien o detengan el antibiótico, si no es necesario.
- Los antibióticos solamente se deberían usar para infecciones causadas por bacterias. Las enfermedades provocadas por virus, como el resfriado común y la gripe, no se mejoran con antibióticos.

- Es importante utilizar antibióticos solo cuando sea necesario.
- Tomar antibiótico cuando no lo necesita es probablemente más dañino que útil.
- Utilizar antibióticos cuando no son necesarios puede causar efectos secundarios peligrosos, incluido el riesgo de contraer más tarde una infección resistente a los antibióticos.
- Tome antibióticos exactamente como le sean recetados. Aunque se sienta mejor, no se salte dosis ni deje de tomar un antibiótico temprano sin la aprobación de su profesional médico.

Manipulación segura de pacientes

UNC Health Johnston dispone de equipamiento especial para mover y levantar a los pacientes con seguridad. Nuestro objetivo es protegerlo y ayudarlo a marcharse lo antes posible, protegiendo todo el tiempo a nuestro personal de enfermería.

Al utilizar el equipo de elevación para levantarlo y sacarlo de la cama:

- Mejorará su tiempo de recuperación
- Aumentará el flujo sanguíneo y reducirá la posibilidad de que se le formen coágulos de sangre en las piernas
- Ayudará en las funciones intestinales y de la vejiga
- Ayudará a mantener su piel sana
- Reducirá sus posibilidades de caerse



Permanecer activo es la clave

La clave para ayudarlo a ponerse mejor es mantenerlo lo más activo posible. A fin de ponerlo de nuevo en marcha, su cuerpo necesita continuar moviéndose para activar los músculos y estimular el torrente sanguíneo.

ATENCIÓN Y SEGURIDAD DEL PACIENTE

Prevención de caídas

El programa de prevención de caídas centrado en el paciente de UNC Health y el programa de prevención de caídas UNC Health Johnston hacen hincapié en la participación del paciente y sus familias en la prevención de caídas. La colaboración entre el personal de enfermería y los pacientes con sus familias garantiza que todos desempeñen un papel en la prevención de las caídas de los pacientes.

Estos pasos incluyen:

1. Se evaluará al paciente utilizando una herramienta de predicción del riesgo de caídas basada en pruebas para determinar si se considera que presenta un alto riesgo de caídas durante su estancia en el hospital.
2. El personal de enfermería llevará a cabo intervenciones de Alto Riesgo de Caídas para reducir la probabilidad de caídas en el hospital.
3. La enfermera hablará con el paciente y sus familiares en cada turno sobre el "por qué" que hay detrás del "qué" utilizando el Póster de prevención de caídas centrado en el paciente de la UNC.

Póster de la UNC sobre prevención de caídas centrada en el paciente

El Póster de prevención de caídas centrado en el paciente de la UNC se ha investigado durante más de una década. Las pruebas demuestran que la aplicación de un programa de prevención centrado en el paciente y personalizado previene las caídas de los pacientes y las lesiones relacionadas con las caídas en los hospitales. Verá estos carteles en nuestras habitaciones de pacientes ingresados.

Medidas de UNC Health centradas en el paciente para la prevención de caídas

UNC HEALTH	Fecha:	Nombre del paciente:	ALTO riesgo de caídas: SÍ / NO
Factores de riesgo:	<input type="checkbox"/> Caída reciente (últimos 3 meses)	<input type="checkbox"/> Inestable/Necesita equipo	<input type="checkbox"/> Efectos secundarios de los medicamentos
	<input type="checkbox"/> Motivo de ingreso/problema de salud relacionado	<input type="checkbox"/> Aparatos médicos (drenajes, cables, pantorrilleras, portasueros, etc.)	<input type="checkbox"/> Olvida llamar o decide no pedir ayuda
Intervenciones (marcar las aplicables con un círculo): Comunicar los factores de riesgo y repasar las intervenciones aplicables con el paciente/familia en cada turno.			
Notas/Observaciones:			
Ayuda	Para ir al baño		
Ayuda: 1 persona 	Ayuda: 2 personas 	Quédese conmigo 	Actualmente usa Bacinilla Inodoro portátil Baño
Necesita equipo		Alarmas en uso	
Silla de ruedas	Bastón	Andador	Alarma de cama ACTIVADA
			Alarma de silla ACTIVADA
	Manejo seguro del paciente		Otra
	Otro		

ATENCIÓN Y SEGURIDAD DEL PACIENTE

Unámonos para prevenir las caídas

¡Necesitamos tu ayuda para mantenerte a salvo!

Formas en las que TÚ puedes evitar las caídas:

- Llama, ¡no te caigas!
- Pulsa el botón de llamada para pedir ayuda.
- NO te levantes solo.

Formas en las que NOSOTROS te mantenemos a salvo y evitamos las caídas:

- ¿Ves el amarillo? En UNC Health Johnston, los calcetines amarillos, el brazalete amarillo y la estrella amarilla delante de tu puerta avisa a nuestro personal de que corres el riesgo de caerte y necesitas ayuda para levantarte de la cama.
- El timbre de llamada está a tu alcance en todo momento.
- Las alarmas de cama/silla están programadas para recordarte que pidas ayuda y alertarnos de que intentas levantarte sin ayuda.
- Tu cama está colocada en la posición más baja.
- Es posible que haya un monitor visual continuo en tu habitación. Se trata de otro par de ojos para asegurarnos de que no te levantas solo, ya que podrías caerte y hacerte daño.
- Puedes tener un cuidador 1:1 para tu seguridad. En este caso, un miembro del personal permanecerá en la habitación contigo para ayudarte y evitar que te caigas.

Organismos resistentes a múltiples fármacos [MDRO, por sus siglas en inglés]

Los MDRO se refieren a aquellas bacterias que causan infecciones no tratables por varias clases de antibióticos de uso común. Aunque hay varios antibióticos alternativos disponibles para tratamiento, pueden ser menos efectivos o provocar más efectos secundarios. Algunos ejemplos son MRSA/ESBL/VRE/CRE.

Los MDRO pueden ser normalmente llevados por personas sin signos o síntomas. Sin embargo, los pacientes inmunodeprimidos o críticamente enfermos tienen más posibilidades de infectarse, causando neumonía, infección del tracto urinario, infección de heridas o incluso infección sanguínea. Los MDRO son transmitidos por contacto directo con heridas o secreciones de pacientes infectados u objetos y superficies ambientales contaminados. La primera línea de defensa para protegerse es la higiene de manos.

SARM (MRSA)

SARM significa Staphylococcus aureus resistente a la meticilina. Este germen puede encontrarse en cualquier lugar, no sólo en el hospital. El SARM evolucionó cuando los profesionales sanitarios trataban las infecciones simples por estafilococos principalmente con penicilina y oxacilina. Con el tiempo, el microbio se volvió resistente a los antibióticos, haciendo difícil su eliminación.

Se calcula que una de cada tres personas tiene SARM dentro de la nariz o en la piel. El germen es inofensivo hasta que entra en el organismo a través de un corte, una erupción o una llaga. El SARM puede vivir dentro de la nariz sin causar infección. Sin embargo, puede transmitir el germen e infectar a alguien que tenga un sistema inmunitario débil.

ERV (VRE)

ERV son las siglas de enterococo resistente a la vancomicina. Se trata de otro germen resistente a los medicamentos que se transmite de forma similar al SARM. Y, al igual que el SARM, puede vivir inofensivamente en la piel.

C-Diff

El C-Diff o Clostridioides difficile es un germen (bacteria) que causa diarrea potencialmente mortal. Suele ser un efecto secundario de la toma de antibióticos. El C-Diff forma esporas que NO se eliminan con un desinfectante de manos base de alcohol.

ATENCIÓN Y SEGURIDAD DEL PACIENTE

¿Cómo cambia mi atención sanitaria tener un MDRO?

Si un profesional médico lo ha identificado como portador, entonces el hospital tomará precauciones especiales mientras usted es paciente para evitar que el germen se propague a los demás. Si tiene una infección activa, su médico le recetará la medicación adecuada.

¿Aumentará mi estancia en el hospital porque tengo un MDRO?

Es posible que los pacientes que tienen una infección activa tengan que quedarse más tiempo, porque los gérmenes son difíciles de tratar.



Ocho consejos para una vida sana:

1. Si fuma, debería dejarlo

Dejar de fumar es el paso más importante que los fumadores pueden dar para mejorar la longitud y calidad de sus vidas. Los pacientes que siguen sin fumar tras abandonar el hospital se recuperarán más rápidamente y su salud mejorará. Aunque dejar de fumar no es fácil, no tiene que hacerlo solo. Aproveche los siguientes recursos:

- 1-800 QUIT NOW [DÉJELO AHORA] (1-800-784-8669) apoyo gratuito
- Departamento de Sanidad del Condado de Johnston – 919-989-5200

2. Mantenga sanos los niveles de presión sanguínea, colesterol y azúcar en sangre

3. Gestione el estrés en su vida

4. Cumpla todas las citas con sus proveedores de asistencia médica

5. Mantenga un peso saludable

- Pésese periódicamente.
- Si su médico declara que tiene insuficiencia cardíaca, pésese a diario y mantenga un registro escrito
- Si su peso cambia en más de cinco libras en una semana, contacte con su médico

6. Lleve una dieta sana, tal como le instruya su cuidador

7. Siga las directrices de actividad proporcionadas por su cuidador

8. Sepa cuándo llamar a su médico o buscar asistencia urgente:

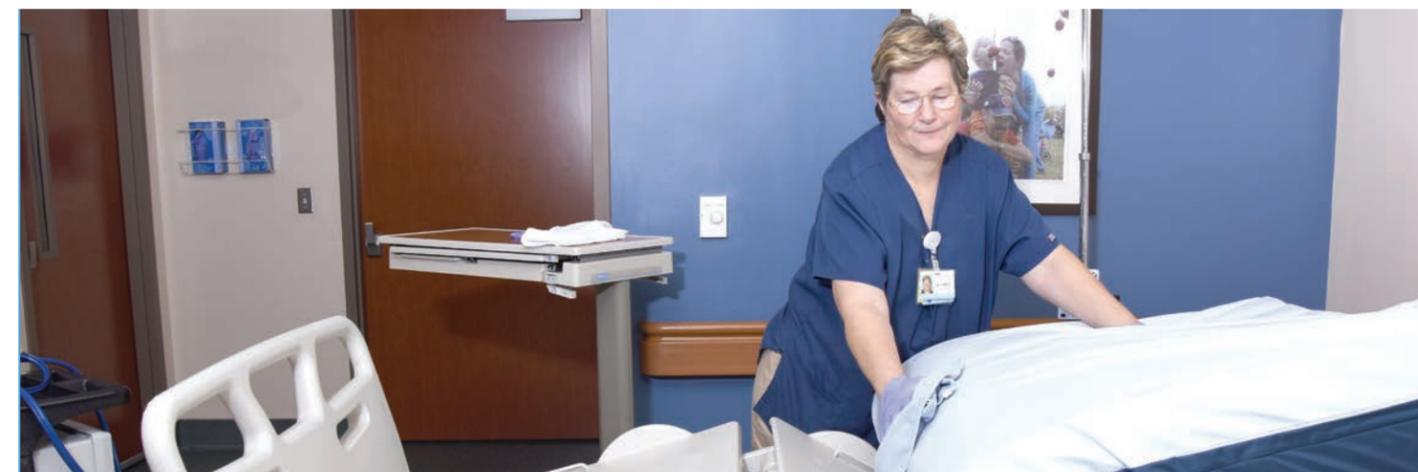
- Problemas para respirar
- Dolor en el pecho
- Hinchazón en piernas, tobillos, brazos o abdomen
- Rápido aumento o pérdida de peso

ATENCIÓN Y SEGURIDAD DEL PACIENTE

Adopte medidas para reducir el riesgo durante su estancia

La siguiente tabla enumera infecciones comunes y las medidas que usted puede adoptar para evitarlas.

Tipo	Cómo empieza	Síntomas	Prevención
Infecciones del tracto urinario asociadas a catéter (IUAC)	Los gérmenes penetran en su tracto urinario utilizando una vía para drenar la orina	<ul style="list-style-type: none"> • Fiebre • Quemazón • Dolor • Micción sanguinolenta o frecuente 	<ul style="list-style-type: none"> • Límpiase las manos antes de tocar la zona • Mantenga la bolsa de orina por debajo del nivel de la vejiga para evitar el reflujo • No tire, retuerza ni doble la vía • Asegure el catéter a la pierna y pregunte todos los días si todavía se necesita
Infecciones de heridas quirúrgicas	Los gérmenes afectan a la herida de su cirugía, o bien en la piel o internamente	<ul style="list-style-type: none"> • Enrojecimiento • Dolor • Fiebre • Drenaje de fluido poco nítido 	<ul style="list-style-type: none"> • No rasure la herida quirúrgica (la irritación aumenta el riesgo de infección) • Límpiase las manos antes de tocar la zona • No permita que los visitantes toquen o venden su herida • Pida a su enfermera que le enseñe a cuidar la herida
Infecciones del torrente sanguíneo asociadas a la vía central	Los gérmenes penetran en su torrente sanguíneo a través de una vía grande insertada en una vena cerca de su cuello, pecho o ingle	<ul style="list-style-type: none"> • Fiebre • Escalofríos • Piel enrojecida y dolor en el lugar 	<ul style="list-style-type: none"> • Límpiase las manos antes de tocar la zona • Asegúrese de que el personal se lava las manos y lleva guantes al manipular la vía • Diga si su vendaje se desprende, parece húmedo o sucio, o si su piel tiene aspecto irritado • Evite tocar la vía o dejar que los visitantes la toquen • Pida que le quiten la vía lo antes posible
Neumonía asociada a ventilador	Los gérmenes penetran en sus pulmones a través de un tubo situado en su boca, nariz o cuello utilizado para ayudarlo a respirar	<ul style="list-style-type: none"> • Tos • Mocos • Fiebre • Escalofríos • Dificultad al respirar 	<ul style="list-style-type: none"> • Límpiase las manos antes de tocar la zona • Pregunte si es seguro levantar la cabeza de la cama • Sepa con qué frecuencia se debe limpiar el interior de la boca y diga cuándo no ha ocurrido • Pida que le saquen la vía lo antes posible



ATENCIÓN Y SEGURIDAD DEL PACIENTE

Atención de accidentes cerebrovasculares

En UNC Health Johnston, tanto el hospital Clayton como el Smithfield están certificados como centros primarios de ictus y han sido reconocidos como expertos en cuidados avanzados de ictus por The Joint Commission. Proporcionamos una atención excepcional a nuestros pacientes mediante pruebas de detección, diagnóstico por imagen y tratamiento avanzados, cuidados intensivos y rehabilitación. Combinamos las últimas tecnologías con un apoyo compasivo e individualizado.

¿Qué es un ictus?

Un ictus se produce cuando se interrumpe el riego sanguíneo, ya sea por una obstrucción o por una fuga de sangre hacia el tejido cerebral. El cerebro debe tener un suministro constante de sangre para funcionar. Sin riego sanguíneo, el tejido cerebral puede morir. Es muy importante conocer los signos del ictus y ACTUAR RÁPIDAMENTE para recibir tratamiento.

El ictus es una emergencia médica.

Si tú o un ser querido experimentáis alguno de estos síntomas -aunque parezcan leves- llama inmediatamente al 911.

Si estás dentro de nuestro hospital, llama a Respuesta Rápida marcando 5555 (Smithfield) o 4444 (Clayton) para contactar con la operadora y recibir asistencia.

Conoce las señales de advertencia de un ictus y ¡A PRONTO!

B	E	F	A	S	T
BALANCE	EYES	FACE	ARMS	SPEECH	Terrible HEADACHE
Loss of balance, coordination or dizziness	Blurred vision	One side of the face is drooping	Arm or leg weakness	Speech difficulty	Sudden severe headache with no known cause

El tiempo perdido es cerebro perdido. ¡Llama inmediatamente al 9-1-1!

Prevención del ictus

Si has sufrido un ictus o un AIT, tienes más riesgo de sufrir otro. La prevención del ictus incluye antiagregantes plaquetarios/anticoagulantes para prevenir nuevos coágulos sanguíneos, medicación para la tensión arterial para mantenerla en un nivel saludable, medicamentos para reducir el colesterol para disminuir la formación de placa en el interior de los vasos sanguíneos y, si tienes diabetes, el control de los niveles de azúcar en sangre reducirá las probabilidades de sufrir un ictus. Estos son algunos de los planes de tratamiento que debes esperar durante tu ingreso.

- Imagen avanzada
- Telemetría cardíaca
- Doppler carotídeo
- Ecocardiograma
- Niveles de lípidos y HgA1C
- Rehabilitación
- Planificación del alta
- Educación individualizada sobre el ictus

ATENCIÓN Y SEGURIDAD DEL PACIENTE

Dolor torácico y ataque al corazón

Las enfermedades del corazón son la causa principal de muerte en el Condado de Johnston y el dolor en el pecho y el ataque al corazón son quejas comunes que traen a los pacientes al hospital. En UNC Health Johnston, los hospitales Clayton y Smithfield están certificados como Centros de Dolor de Pecho por el Colegio Americano de Cardiología, lo que significa que podemos comenzar el proceso para determinar la causa y tratar el problema.

El proceso comienza con un tratamiento agresivo que inicialmente incluye control del dolor, electrocardiograma en serie y extracción de sangre para buscar la presencia de daños en el músculo cardíaco. No todos los pacientes que se quejan de dolor en el pecho están teniendo problemas de corazón, pero si todavía se sospecha, la intensificación de la atención podría incluir la telemetría cardíaca, ecocardiografía, pruebas de esfuerzo y, en última instancia, el cateterismo cardíaco que se puede realizar en el campus de Smithfield. Si se detecta una obstrucción, disponemos de dos intervencionistas que pueden restaurar el flujo sanguíneo en la arteria coronaria afectada.

Los servicios incluyen:

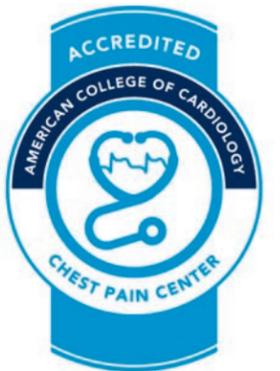
- Cateterismo cardíaco y revascularización con stent
- Rehabilitación cardíaca
- Cardioversión
- Ecocardiograma (Echo)
- Electrocardiograma (EKG)
- Estudio Electrofisiológico
- Monitorización Holter
- Implantes de monitorización de eventos
- Marcapasos
- Pruebas de esfuerzo
- CardioMems
- Implantes de DAI
- Implantes biventriculares

Qué hacer ante la sospecha de un infarto

Llama inmediatamente al 9-1-1. Los socorristas y el personal de los servicios de emergencias pueden atender un infarto hasta una hora antes de lo que se tardaría en ir al hospital. Por cada hora de disminución del flujo sanguíneo al corazón, las tasas de mortalidad aumentan un 11%. ¡Cada minuto cuenta!

¿Cómo puedo evitar un infarto?

- No fumes y evita ser fumador pasivo
- Trata la hipertensión
- Consume alimentos bajos en grasas saturadas, sal y azúcares añadidos
- Mantente físicamente activo
- Mantén un peso saludable
- Controla el azúcar en sangre si tiene diabetes
- Hazte revisiones médicas periódicas
- Toma los medicamentos según lo prescrito



Señales de advertencia de un infarto

- Dolor repentino en el pecho*
- Dolor de mandíbula, cuello o espalda
- Presión o molestias que a menudo se irradian a uno o ambos brazos
- Falta de aliento
- Mareo, náuseas o vómitos
- Sensación de frescor y sudoración
- * Las mujeres pueden no experimentar presión en el pecho en absoluto, en su lugar pueden experimentar dificultad para respirar, dolor en la parte inferior del pecho o en la parte superior del abdomen, mareos, presión en la parte superior de la espalda o fatiga extrema.

Asegúrate de activar MyUNC Chart para ver los resultados de las pruebas y comunicarte con un miembro de las pruebas y comunicarte con un miembro de atención médica. Es importante acudir a todas las citas de seguimiento tras el alta.

PREPARACIÓN PARA MARCHARSE

Importantes que debe saber antes de marcharse

En UNC Health Johnston nos esforzamos por mantenerlo informado sobre todos los aspectos de su cuidado, incluida su alta. Nuestro objetivo, junto con proporcionar una excelente asistencia, es asegurar que tiene un alta segura. Es importante que usted y su cuidador domiciliario hayan recibido todas las enseñanzas del alta antes de marcharse. La finalización del proceso de alta puede en ocasiones llevar varias horas desde el momento en que su médico le informa de que puede irse a casa. Como equipo, trabajamos duro para hacer que este tiempo sea mínimo, pero por favor sepa que su seguridad es nuestra mayor preocupación. Agradecemos su cooperación y le damos las gracias por su comprensión mientras preparamos un plan seguro para su vuelta a casa.

Pasos importantes que pueden necesitar ocurrir el día de su alta:

Información de alta

- Las órdenes deben ser escritas por su profesional médico
- Las instrucciones deben ser escritas por sus cuidadores
- Resumen de alta
 - Por qué estuvo en el hospital
 - Quién se ocupó de usted
 - Sus procedimientos y medicinas

Información para sus cuidadores

- Es posible que los resultados de las pruebas tengan que ser recibidos y revisados por sus cuidadores
- Puede necesitarse educación para el paciente y la familia, incluido una revisión de sus medicinas
- Su cuidador puede necesitar hacer citas de seguimiento

Es posible que haya que escribir recetas

Consulte a la farmacia para sus nuevas recetas, y disponga de un plan para rellenarlas y recogerlas.

Es posible que tenga que organizarse el transporte

Instrucciones de asistencia de seguimiento

Más allá de la medicina, esto puede incluir:

- Alimentos o actividades a evitar
- Pruebas o citas
- Cómo cuidar las incisiones o utilizar equipamiento
- Signos de advertencia que tener en cuenta para adaptar la vida diaria (por ejemplo cómo meterse en la cama)
- A quién llamar en caso de dudas

Servicios post-hospitalarios

Sepa si va a necesitar apoyo en estas áreas y cree un plan para obtenerlo

- Cuidado personal: bañarse, comer, vestirse, asearse
- Cuidado doméstico: cocinar, limpiar, lavar la ropa, hacer la compra
- Cuidado de la salud: tomar sus medicinas, citas médicas, fisioterapia, cuidado de heridas, inyecciones, equipamiento médico

Recursos locales

Pida ayuda a su planificador del alta para encontrar servicios locales para la convalecencia u otros grupos de apoyo que pueda necesitar.



Apoyo a los cuidadores

Animamos a los pacientes a escoger a una persona clave que los apoye durante su estancia hospitalaria. Si es usted esa persona de apoyo principal o solamente una de las muchas que cuidan y respaldan a su ser querido, puede desempeñar una importante función para asegurar que aquel a quien ama obtenga la más segura y mejor asistencia aquí y después del hospital. Antes de salir del hospital, obtenga la respuesta a estas tres preguntas:

1. ¿Cuál es el siguiente paso para la asistencia médica (domicilio o establecimiento, seguimiento con el médico de atención primaria o fisioterapia, etc.)? Ayude a su ser querido a organizar los detalles para hacer que esto ocurra: plan financiero, transporte, horarios, etc.
2. ¿Qué medicamentos nuevos y antiguos necesita tomar mi ser querido? Ayúdele a entender los detalles – periodicidad, instrucciones de dosificación, efectos secundarios, resurtidos de la receta, etc.
3. ¿Qué signos de alerta de salud necesito vigilar y qué hago si se producen? Ayude a su ser querido escribiendo estos síntomas, además del nombre y número de contacto al que llamar.

Si siente que necesita un descanso o ayuda, hable con amigos y familia. Y consulte los recursos enumerados aquí:

- Alianza Nacional para el Cuidado Asistencia www.caregiving.org
- Red de Acción de Cuidadores www.caregiveraction.org
- Alianza de Cuidadores Familiares www.caregiver.org

Preparación para abandonar el hospital



Asistencia Posterior al Hospital

ASISTENCIA POSTERIOR AL HOSPITAL

Las opciones de recuperación tras su estancia

La asistencia después del hospital que se adapta a sus necesidades es importante. Asegúrese de entender lo que el personal del hospital recomienda para usted. Las opciones de asistencia posterior incluyen:

- **Residencia independiente** – comunidades con apartamentos u hogares individuales y privados, Incluye: comidas, limpieza, mantenimiento, actividades sociales y posiblemente transporte.
- **Residencia asistida** – unidades o apartamentos individuales, normalmente en un establecimiento de asistencia de largo plazo. Incluye: servicios domésticos y de cuidado personal, actividades sociales y transporte.
- **Hogar para ancianos** – establecimiento de asistencia de largo plazo para aquellos que no necesitan un hospital pero que no pueden ser atendidos en casa. Incluye: todos los servicios de la vida cotidiana y atención personal y atención de enfermería cualificada las 24 horas. A menudo hay disponibles unidades especiales para personas con la enfermedad de Alzheimer o pérdida de memoria.
- **Asistencia médica domiciliaria** – atención proporcionada por profesionales en su domicilio para ayudar a mantener o recuperar la salud. Incluye: servicios domésticos, personales y de asistencia médica.
- **Centro de cuidados paliativos** – programa de asistencia que proporciona apoyo para pacientes con enfermedades terminales y sus familias en hospitales, establecimientos u hogares. Incluye: ayuda 24 horas con el control del dolor, gestión de síntomas y apoyo emocional o espiritual.



Consejo para el seguro

Póngase en contacto con su aseguradora de salud, Medicare o Medicaid para descubrir qué asistencia y servicios están cubiertos para usted, y para obtener ayuda con los costes.

Opciones de atención domiciliaria y cuidados paliativos en UNC Health Johnston

UNC Health Johnston Home Care and Hospice [Asistencia y cuidados paliativos a domicilio]

Home Care and Hospice cuenta con licencia doble para ofrecer servicios de asistencia y paliativos a domicilio. Ayudamos a los pacientes a recuperarse de enfermedades o lesiones en la comodidad de su hogar y ayudamos a aquellos que padecen una enfermedad terminal a disponer de tiempo de calidad en un entorno familiar con sus seres queridos.

SECU Hospice House of UNC Health Johnston [Residencia de cuidados paliativos SECU]

Si recibir asistencia en casa no es una opción, podemos proporcionar atención las 24 horas del día, los siete días a la semana en el hermoso entorno de nuestro SECU Hospice House [Residencia de cuidados paliativos SECU], donde se ofrecen tres niveles de cuidado:

- **Asistencia general al paciente hospitalizado (GIP, por sus siglas en inglés)** – para pacientes del centro de cuidados paliativos que necesitan control del dolor o gestión de síntomas. La asistencia general al paciente hospitalizado es a corto plazo. Una vez se ha gestionado el dolor del paciente y sus síntomas se han estabilizado, debe regresar a un nivel de asistencia rutinario de un centro de cuidados paliativos.
- **Asistencia residencial** – ofrecida a pacientes que necesitan asistencia de centro de cuidados paliativos rutinaria. El paciente vive en la residencia de cuidados paliativos y recibe atención de nuestro personal, de modo que sus seres queridos pueden disfrutar de tiempo con él.
- **Atención de relevo** – estancia a corto plazo en la residencia de cuidados paliativos para pacientes ya matriculados en un programa de cuidados paliativos que están siendo atendidos en casa, dando un descanso a los cuidadores domiciliarios.

Para dudas o más información, llame a:

Home Care and Hospice: 919-938-7582 • SECU Hospice House: 919-209-5100



Devolver Lo Recibido

DEVOLVER LO RECIBIDO

Fundación Johnston Health

Johnston Health Foundation se esfuerza para mejorar la salud y el bienestar de las personas en nuestras comunidades mediante el apoyo a los pacientes, programas y servicios de UNC Health Johnston.

ÁREAS DE INTERÉS

Acceso a la Atención Sanitaria

Trabajar para garantizar el acceso a la atención sanitaria independientemente de la capacidad de pago de cada uno

Atención holística

Apoyar a los pacientes de UNC Health Johnston en todos los aspectos de la atención y a los compañeros de equipo (personal) en sus necesidades de promoción profesional y bienestar.

Atención innovadora y preventiva

Financiación de programas de vanguardia, equipos e iniciativas de concienciación diseñadas pensando en las poblaciones vulnerables.

Cuidados al final de la vida

Defensa y recaudación de fondos para cuidados paliativos y apoyo al duelo, garantizando que todos los pacientes reciban cuidados de calidad al final de la vida con comodidad, compasión y dignidad.

Impacto de la Foundation

Gracias a las generosas donaciones, Johnston Health Foundation ha podido proporcionar fondos para:

- Pacientes con necesidades financieras para recibir asistencia con medicamentos, transporte y copagos
- SECU Hospice House (casa de hospicio)
- Unidad Móvil de Alcance
- Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar
- Sistemas de mamografía 3D para ambos hospitales
- Laboratorio de cateterismo cardíaco en Smithfield
- Becas para el Programa Healthy Kids para jóvenes en comunidades necesitadas en el Condado de Johnston

Pagarlo adelante

Una de las gestos mas pensativos de decir "gracias" por la atención recibida en UNC Health Johnston es hacer una donación a Johnston Health Foundation. Usted puede elegir honrar a un cuidador – desde médicos y enfermeras hasta amas de casa y voluntarios – cuya generosidad fue más allá de lo esperado. Visite www.johnstonhealthfoundation.org para obtener más información.



Conecte con nosotros

Internet: www.johnstonhealthfoundation.org

Correo: Johnston Health Foundation
PO Box 1376, Smithfield, NC 27577

Teléfono: 919-938-7348

Correo electrónico: Jhfoundation@unchealth.unc.edu

Facebook: [@JohnstonHealthFoundation](https://www.facebook.com/JohnstonHealthFoundation)

UNC
HEALTH[®]
Johnston

Expert Care. Close To Home!

unchealthjohnston.org